

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Procedura di selezione per la chiamata a professore di II fascia da ricoprire ai sensi dell'art. 24, comma 6, della Legge n. 240/2010 per il settore concorsuale 10/L1 Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana, (settore scientifico-disciplinare L/LIN-10 Letteratura inglese, presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali, Codice concorso 4824.

CLAUDIA GUALTIERI

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

COGNOME	GUALTIERI
NOME	CLAUDIA
DATA DI NASCITA	19/07/1956

POSIZIONE ATTUALE dall'8 gennaio 2004

Ricercatore confermato a tempo indeterminato di Letteratura inglese (ssd L-LIN/10, classe 10/L1)
Professore aggregato di Culture Anglofone
Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali
Università degli Studi di Milano

TITOLI DI STUDIO

Dottorato di ricerca / Doctor of Philosophy in English (Postcolonial Studies and Literatures), conseguito il 31 maggio 2000, School of English, University of Leeds (UK), titolo della tesi "The Discourse of the Exotic in British Colonial Travel Writing", supervisor Elleke Boehmer, internal examiner David Richards, external examiners Kenneth Parker e Lyn Innes, votazione "pass without corrections".

Master of Arts by Research in English (Postcolonial Studies and Literatures), conseguito l'1 luglio 1993, School of English, University of Leeds (UK), titolo della tesi "Conrad and Achebe, and the Discourse of Colonialism", votazione "pass without corrections".

Laurea in Lingue e Letterature Straniere (inglese e francese), conseguita il 20 giugno 1987 all'Università degli Studi di Bologna, con una tesi dal titolo "*Heart of Darkness*, vent'anni di interpretazioni (1960-1980)", con votazione 110/110 cum laude.

ALTRI TITOLI

Abilitazione Scientifica Nazionale a Professore Universitario di II fascia per il Settore Scientifico Disciplinare 10/L1 Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana, L/LIN-10 Letteratura inglese, Bando 2012 - DD n. 222/2012, conseguita all'unanimità, validità dal 1/8/2014 a 1/8/2023.

Vincitrice di concorso a cattedra per l'insegnamento Scuola Media Superiore, Provincia di Forlì, nomina in ruolo 7 ottobre 1993, in servizio fino al 7 gennaio 2004.

Vincitrice di concorso a cattedra per l'insegnamento nella Scuola Media Inferiore, Provincia di Forlì, rinuncia alla nomina in ruolo del 26 settembre 1994.

Vincitrice di concorso a cattedra per l'insegnamento nella Scuola Elementare, Provveditorato agli Studi di Bologna, in servizio dall'1 ottobre 1976 al 21 settembre 1986 per dimissioni volontarie.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

Sono una studiosa di lingue, letterature e culture inglesi e dei paesi di lingua inglese. Mi sono formata come letterata e linguista all'Università di Bologna e specializzata come postcolonialista all'Università di Leeds in Gran Bretagna con il Master di Ricerca e il Dottorato in Studi Postcoloniali. Ho svolto periodi di ricerca finanziata in ambito anglofono nelle Università del Texas a Austin e di Pittsburgh (Fulbright), all'Università della British Columbia (Faculty Enrichment Program), alla sezione di antropologia del Manitoba Museum di Winnipeg e alla English Faculty della Università di Oxford.

All'Università degli Studi di Milano ho orientato la mia indagine analitica e critica verso gli Studi Culturali. A partire dal periodo della laurea, il percorso di ricerca si è incentrato sul romanzo vittoriano, sulla costruzione dell'esotico nelle rappresentazioni dell'alterità, sulla scrittura di viaggio, sulla produzione letteraria di Joseph Conrad e Chinua Achebe. È un filone che ha condotto agli studi di Master e Dottorato, dirigendosi verso l'area d'interesse privilegiata della produzione letteraria e culturale - scritta, orale e performativa - dell'Africa anglofona, in particolare dell'Africa occidentale e della Nigeria e, in seguito, del Sudafrica. La ricerca, sempre incentrata sul dibattito postcoloniale, ha approfondito le interconnessioni tra letteratura coloniale e postcoloniale, i discorsi dell'impero, le testimonianze delle donne, le autobiografie della schiavitù e le pratiche del turismo. L'interesse per la costruzione delle identità nazionali e dei nazionalismi, della lingua dell'impero e delle lingue inglesi, si è sviluppato in concomitanza con lo studio dei fenomeni di multiculturalismo, transnazionalismo e globalizzazione con uno sguardo interdisciplinare. Secondo gli approcci degli Studi Postcoloniali e degli Studi Culturali applicati alla contemporaneità, con particolare interesse per l'ampliarsi del dibattito teorico all'interno di tali ambiti, ho approfondito le espressioni letterarie, culturali, sottoculturali e minoritarie nei contesti anglofoni - specialmente in Canada, Australia, Nigeria e Sudafrica - con attenzione ai rapporti tra cultura e potere nelle storie e produzioni letterarie delle nazioni e dei gruppi, e con un interesse specifico per le pratiche di resistenza e per le forme di "indigeneity". In ambito britannico ho esaminato lo sviluppo delle teorie culturaliste nate con il Centre for Contemporary Cultural Studies dell'Università di Birmingham all'inizio degli anni Sessanta, la transizione dalla *Englishness* alla *Britishness*, la letteratura *black British* e le espressioni culturali e artistiche che mostrano il fenomeno dell'ibridazione nella condizione attuale. Gli studi sul turismo, ancorati alle costruzioni esotiche e, per differenza, al turismo sostenibile, sono ancora un centro d'interesse.

Le letterature e le espressioni artistiche delle migrazioni e delle diaspore, già osservate in alcune esperienze di teatro d'avanguardia, sono diventate un ambito di ricerca dominante a fronte dei fenomeni migratori recenti. L'interesse per l'oggi ha direzionato la ricerca verso gli studi sui confini, sul movimento delle persone e degli oggetti, sulla migrazione delle idee e sulla contaminazione delle pratiche culturali. La situazione europea contemporanea ha condotto alla riflessione su possibili utopie progettuali, praticabili nei contesti e nelle contingenze dell'oggi, sulla funzione dell'intellettuale pubblico e sull'elaborazione di una nuova pedagogia culturale e interdisciplinare, anche in considerazioni dell'espandersi dell'uso dei nuovi media.

I progetti di ricerca degli ultimi anni si incentrano (1) sulla pratica di *Hi/storytelling* - il racconto della storia nella scrittura e nella letteratura postcoloniali come percorso interdisciplinare di dialogo interculturale e intergenerazionale; (2) sugli *Hostile Environments* e i diritti umani: un percorso mirato alla ricerca della funzione creativa, etica e politica delle storie per la promozione dell'ascolto e dell'integrazione (si veda la traduzione dei racconti di Elleke Boehmer); (3) su *Life Writing, Narrating Flight and Asylum* e la traduzione di *Refugee Tales* in corso di pubblicazione con Comma Press in luglio 2021 e proposti per la pubblicazione in *From the European South* 9, 2021); questo ambito di ricerca si collega all'interesse per la traduzione culturale dei testi letterari e delle storie di vita; (4) sull'evoluzione del dibattito postcoloniale - in campo letterario e di attivismo sociale - nella postcolonia dell'oggi e del domani, con uno sguardo attento alle voci e alle visioni del mondo provenienti dal Global South e alle produzioni culturali della *indigeneity*; (5) la prospettiva della *indigeneity* coinvolge anche riflessioni sulla proprietà culturale degli oggetti e delle storie, sulla cultura immateriale e sulle espressioni artistiche indigene come forme di resistenza e affermazione; (6) un ambito recente di ricerca, che deriva dagli studi sulle migrazioni e i confini, riguarda la trasposizione intermediale dal racconto della storia al graphic novel, come documenta la lezione che ho tenuto a Middlebury College e i recenti lavori ancora non pubblicati all'interno del progetto *Narrating Flight and Asylum*.

La mia prospettiva analitica e metodologica si avvale degli approcci teorici degli Studi Culturali e degli Studi Postcoloniali aggiornati agli sviluppi più recenti e applicati con taglio interdisciplinare alle produzioni letterarie, alle pratiche culturali e agli strumenti della critica letteraria.

BORSE DI STUDIO E RICONOSCIMENTI PER LA RICERCA

21 agosto-11 settembre 2005

Faculty Enrichment Program Fellowship

Programma di formazione e ricerca assegnato dal Governo del Canada e svolto presso la University of British Columbia in combinazione con la frequenza, dal 21 al 26 agosto 2005, al Seminario organizzato dell'International Council for Canadian Studies (ICCS) presso la Simon Fraser University a Vancouver in Canada.

1 marzo-31 maggio 1996

Fulbright Scholaship

Programma di ricerca presso il Department of English and African Literatures della University of Texas at Austin e il Department of English della University of Pittsburgh, USA.

1 settembre 1991-31 ottobre 1992

British Council Full Award

Programma di studio e ricerca presso la School of English, University of Leeds, UK.

FINANZIAMENTI PER LA RICERCA

FINANZIAMENTI ESTERI COMPETITIVI

- 2019-2022 - "Hostile Environments: Policies, Stories, Responses", British Academy Grant under the International Programme Tackling the UK's International Challenges, proponente: University of Kent.
- 2020 - "Narratives of Flight, Asylum and Confinement", *Holchschuldialog mit Südeuropa*, Ministero degli Affari Esteri della Germania (DAAD), con Chemnitz University of Technology, coordinato con C. Sandten.
- 2016 - "Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe II. Emergency diasporas and borderlands", *Holchschuldialog mit Südeuropa* (DAAD) con Chemnitz University of Technology.
- 2014 - "Cultural Studies Workshop. Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe", *Holchschuldialog mit Südeuropa*, con Chemnitz University of Technology.

FINANZIAMENTI NAZIONALI

- 2019 in corso: finanziamento competitivo SEED - CIVIS d'Ateneo, Università degli Studi di Milano. Progetto interdipartimentale diretto da Gaetano Mangiameli "Mi SCriVi - Milano Sostenibile: Criticità e Virtù", unità di ricerca dipartimentale 2 "La città virtuosa: inclusione e sostenibilità", sotto-unità "Milano. Città immaginata e città dimenticata" di Claudia Gualtieri e Miriam Bait.
- 2019-2020 - LINEA 2, azione B - "*Hi/Storytelling*: il racconto della storia nella scrittura postcoloniale", proponente e coordinatrice scientifica.
- 2018-2019 - "L'utopia come progetto", sezione "Pensare l'utopia, 7: progetti utopici nelle sfide e nelle diversità dell'oggi", membro del progetto interdipartimentale (proponente: L. De Michelis, responsabile scientifico: S. Simonetta)
- 2018-2019 - "Ombre dell'invisibile: l'arte degli oggetti e la pratica della memoria (Fase III)", responsabile scientifica.
- 2017-2018 - "In cerca dell'isola che non c'è. Quarta tappa", sezione "Pensare l'utopia, 7: viaggi utopici tra reale e virtuale: tempi e luoghi dell'incontro", membro del progetto interdipartimentale, (proponente: L. De Michelis, responsabile scientifico: S. Simonetta).
- 2017-2018 - "Ombre dell'invisibile: l'arte degli oggetti e la pratica della memoria (Fase II)", responsabile scientifica.
- 2017 - MIUR - Finanziamento per le attività base di ricerca.
- 2016-2017 - "Ombre dell'invisibile: l'arte degli oggetti e la pratica della memoria", responsabile scientifica con L. De Michelis.
- 2015-2016 - "In cerca dell'isola che non c'è. Seconda tappa", sezione "Pensare l'utopia, 7: viaggi utopici tra reale e virtuale: tempi e luoghi dell'incontro", responsabile scientifica di Dipartimento (responsabile scientifico: S. Simonetta).
- 2008 - FIRST - "La schiavitù dalle colonie degli imperi alle trasmissioni postcoloniali", coordinatrice.

- 2008 - PRIN - finanziamento competitivo, “Il futuro come intreccio: profezia e disincanto nelle tradizioni letteraria e musicale in Europa dal ‘500 al ‘900”, C. Gualtieri è membro esterno (coordinatore S. Bronzini, Università degli Studi di Bari).
- 2007 - FIRST/PUR 2008 - “‘Ignored no more’. L’abolizione della tratta degli schiavi in prospettiva contemporanea”, membro del progetto biennale, coordinatrice L. De Michelis.
- 2007 - FIRST - “Schiavitù ieri e oggi” Coordinatrice del progetto.
- 2006 - FIRST - “Africa esotica: cronache dell’Ottocento imperiale inglese”, coordinatrice.
- 2005 e 2004 - FIRST - “Cammini nella contemporaneità: studio delle culture dei paesi di lingua inglese secondo una prospettiva critica postcoloniale e di studi culturali”, membro (coordinatrice I. Vivan).
- 2003 - FIRST - “Ibridismi culturali nella *black Britain* nella contemporaneità”, membro (coordinatrice I. Vivan).

DIREZIONE, COORDINAMENTO E PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI

2019-2022

Co-proponente e direttrice dell’unità italiana del gruppo di ricerca del progetto: “Hostile Environments: Policies, Stories, Responses” finanziato dal British Academy Fund Support 2019-2022 nel programma “Tackling the UK’s International Challenges”, con l’Università del Kent (responsabile David Herd) e altre istituzioni britanniche, statunitensi e canadesi.

2021 in corso

Partecipante al Centro di Ricerca Coordinata “Migrazioni e Diritti Umani” dell’Università degli Studi di Milano.

2020 in corso

Co-proponente e direttrice dell’unità italiana del gruppo di ricerca “Narrating Flight and Asylum”, con Cecile Sandten della Chemnitz University of Technology; progetto finanziato da DAAD Hochschuldialog mit Südeuropa.

2019 in corso

Partecipante al programma dell’Università degli Studi di Milano finanziato dal BANDO SEED - PROGETTO CIVIS per progetti interdipartimentali: “MiSCriVi- Milano Sostenibile: Criticità e Virtù”, diretto da Gaetano Mangiameli, Unità di ricerca dipartimentale 2 “La città virtuosa: inclusione e sostenibilità”, Sotto-unità della scrivente con Miriam Bait “Milano, città immaginata e città dimenticata”.

Dal 2017 a oggi

Partecipante all’Undergraduate Research Opportunity Programme (UROP) between League of European Research Universities (LERU) Partners (progetto pilota STREAM) con il programma “CRY- Crisis and risk in postcolonial Europe: Migration, borders, and proximity. An interdisciplinary project in history, culture, and society” per studenti di Master.

2016

Co-proponente, organizzatrice e direttrice dell’unità italiana del gruppo di ricerca “Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe II. Emergency diasporas and borderlands”, con Cecile Sandten della Chemnitz University of Technology; progetto finanziato da DAAD Hochschuldialog mit Südeuropa.

Dal 2015 a oggi

Partecipante esterno a Discrimination and Inequalities Research Strategic Team (DIRECT) dell’Università degli Studi di Milano.

2014

Co-proponente, organizzatrice e direttrice dell’unità italiana del gruppo di ricerca “Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe. Cultural Studies Workshop”, con Cecile Sandten della Chemnitz University of Technology; progetto finanziato da DAAD Hochschuldialog mit Südeuropa.

Dal 2014 a oggi

Partecipante esterno al Centro di Ricerca Coordinato “Escapes. Laboratorio di studi critici sulle migrazioni forzate”. Università degli Studi di Milano.

INVITI PER LA RICERCA

Dal 17 gennaio 2021 al 19 giugno 2021 (a distanza, posticipato in presenza al 2022)

Oxford Centre for Life Writing (OCLW)

Progetto di ricerca incentrato su: (1) la traduzione delle “short stories” di Elleke Boehmer, (2) la scrittura della vita negli *asylum accounts* e *refugee tales*.

Dall’1 settembre 2015 al 28 febbraio 2016

English Faculty, University of Oxford

Progetto su tre linee di ricerca: (1) gli sviluppi della teoria critica postcoloniale con particolare attenzione alle voci dal sud del mondo, (2) i rapporti tra cultura, letteratura e potere nelle dinamiche di “race and resistance”, (3) lo spazio postcoloniale come luogo di incontro con attenzione alle identità, regionalismi e crisi della contemporaneità.

Durante questo periodo ricerca ho tenuto la conferenza “The Truth and Reconciliation Commission for Indian Residential Schools in Canada”, nel Seminario “Race and Resistance” di The Oxford Research Centre in the Humanities (TORCH).

25 maggio-18 giugno 2015

Sezione di antropologia, Manitoba Museum di Winnipeg, Canada

Progetto di ricerca sulla storia e la proprietà culturale degli oggetti, sugli oggetti sensibili, sulla cultura immateriale, sul tema della “indigeneity” e sulla Commissione per la verità e la riconciliazione per le scuole residenziali per gli “indiani”.

ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI A RILEVANZA INTERNAZIONALE

2020

6 novembre - “Narrating Flight and Asylum” (online), coordinatori scientifici C. Gualtieri, C. Sandten, R. Pedretti, M. Beck.

2018

14 novembre - “Crisis, Risks, New Regionalisms and Im(Mobility) in Europe”, Polo di Mediazione linguistica e culturale, Università degli Studi di Milano, altri coordinatori scientifici: L. De Michelis, R. Pedretti.

22 marzo - “Immaginari utopici: analisi interdisciplinari del concetto di viaggio virtuale e di viaggio come pratica utopica nell’oggi”, Dipartimento di Filosofia, Università degli Studi di Milano, altre coordinatrici scientifiche M. Bait, M. Brambilla, V. Crestani, R. Folgieri.

2016

25-26 ottobre - “Practising utopia in the intercultural present / Utopia e pratiche culturali nelle diversità dell’oggi”, Polo di Mediazione linguistica e culturale, Università degli Studi di Milano, altre coordinatrici scientifiche M. Bait, M. Brambilla, V. Crestani, R. Folgieri.

1-5 giugno - “Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe II: Emergency diasporas and borderlands”, Chemnitz University of Technology, altra coordinatrice scientifica C. Sandten, Progetto “Holchschuldialog mit Südeuropa”.

2010

24 novembre - “Il prisma sudafricano. La nazione arcobaleno a vent’anni dalla liberazione (1990-2010)”, Università degli Studi di Milano, altri coordinatori scientifici L. De Michelis, R. Pedretti, I. Vivan.

2007

27 novembre - “Catene di memoria. L’abolizione britannica della tratta degli schiavi (1807) in prospettiva contemporanea”, Polo di Mediazione linguistica e culturale, Università degli Studi di Milano, altri coordinatori scientifici L. De Michelis, R. Pedretti, I. Vivan.

2004

29-30 novembre - “Il Nuovo Sudafrica dieci anni dopo l’apartheid / New South Africa Ten Years After Apartheid”, Convegno internazionale, Facoltà di Scienze Politiche, Università degli Studi di Milano, altri coordinatori scientifici R. Pedretti e I. Vivan.

RELAZIONI A CONVEGNI DI INTERESSE INTERNAZIONALE

2021

18 maggio - con Lidia De Michelis, intervento "Voci e parole per raccontare il Mediterraneo", webinar del CRC Migrazioni e Diritti Umani dell'Università degli Studi di Milano "Mare, migrazioni e diritti umani: un dialogo interdisciplinare", 17-18 maggio (online).

2019

7 luglio - su invito, "Lampedusa on my mind", Lunch talk, Refugee Walks 2019, <https://www.youtube.com/watch?v=iobZslpAdSg>

25 gennaio - su invito, Book Launch: *Migration and the Contemporary Mediterranean*, University of Oxford, "Race and Resistance", The Oxford Research Centre in the Humanities (TORCH).

2018

6 ottobre - su invito, intervento "Attraverso il Mediterraneo: la linea del confine e l'estetica del confine nel mare di mezzo", Convegno "2. Colloquio sul fenomeno del Displacement in Europa: Fuga - Confine - Integrazione", Villa Vigoni, Centro Italo-Tedesco per l'Eccellenza Europea, Lovenjo di Menaggio, 4-7 ottobre.

2 giugno - su invito, intervento "Canadian indigenous hip hop practices and productions", Convegno "Art, Materiality and Representation", organizzato dal Royal Anthropological Institute of Great Britain and Ireland at the British Museum and the School of Oriental and African Studies, Dept. of Anthropology, University of London, British Museum, 1-3 giugno.

2017

16 giugno - su invito, intervento "Canadian indigenous hip hop practices and productions", Convegno "'The World Needs More Canada?' Changes and Challenges in Contemporary Canadian Culture and Society", Faculty of Arts, North-American Studies, Radboud University, Nijmegen, The Netherlands, 15-16 giugno.

2014

27 giugno - su invito, intervento "Voci dell'Africa, dall'Africa in Italia", Postcolonialitalia. Il postcoloniale nell'anglistica italiana, giornata di studio del progetto di ricerca From the European South: Postcolonial Studies in Italy, Università degli Studi di Padova. Pubblicato online: http://www.postcolonialitalia.it/index.php?option=com_content&view=article&id=109:gualtieri-intervento&catid=27:interventi&Itemid=101&lang=it

2013

4 luglio - su invito, intervento "Operationalising Borders: Euro/African Borderscapes on Stage", European Border Studies Conference, Progetto Europeo "Mapping Conceptual Change in Thinking European Borders", Università di Bergamo, 3-5 luglio.

3 ottobre - intervento "Afro-European youth performing on stage: The actions of playwrights Marco Martinelli and Mandiaye N'Diaye", Convegno "AfroEurope@ns IV: Black Cultures and Identities in Europe. Continental Shifts, Shifts in Perception", Londra, 1-4 ottobre.

17 gennaio - Intervento "Bodies in transit: The imperial mechanism of biopolitics", AISCLI Conference "Cultures and Imperialisms", Dipartimento di letterature e culture straniere, Università di Roma Tre, 17-18 gennaio.

2012

3 aprile - su invito, intervento "Mandiaye N'Diaye's work in Teatro delle Albe (Italy) and Takku Ligey Théâtre (Senegal)", Black in the Mediterranean Blue, Black Heritage Festival, Lagos, Nigeria, 2-5 aprile.

2011

29 settembre - intervento "Actions form the South: Teatro delle Albe e Takku Ligey Théâtre", AISCLI Conference "Contemporary sites of chaos in the literature and Arts of the postcolonial world", Università degli Studi di Napoli L'Orientale, 29-30 settembre.

2010

1 ottobre - su invito, intervento "Chris Abani: la letteratura nigeriana contemporanea tra tradizione e cosmopolitismo", Conferenza di Studi Africanistici "Studi italiani sull'Africa a 50 anni dall'indipendenza", Università degli Studi di Napoli L'Orientale, 30 settembre-2 ottobre.

SEMINARI DI INTERESSE INTERNAZIONALE E WORKSHOP DI RICERCA

2021

30 giugno-1 luglio “Workshop 3. Hostile Environments: Responses” (online).

2020

31 marzo-1 aprile - “Workshop 2. Hostile Environments: Stories” (online).

2019

12-13 dicembre - “Workshop 1. Hostile Environments: Policies”, University of Kent at Canterbury.

2018

14 maggio - su invito, intervento con Roberto Pedretti “Considerazioni sulle Truth and Reconciliation Commissions in Sudafrica e in Canada”, giornata di studi “*Tutu Revisited (again)*. L’azione politico-culturale di Desmond Tutu nel Sudafrica del post-apartheid a livello nazionale e internazionale”, Dipartimento di Diritto, Economia e Culture, Università dell’Insubria, Como.

2017

16-19 novembre, Palermo, progetto “Stories in Transit/Storie in transito”, diretto da Marina Warner, <http://www.storiesintransit.org/workshops/storiesintransitiv/>

22-23 settembre, Oxford e Londra, progetto “Stories in Transit/Storie in transito”, diretto da Marina Warner, <http://www.storiesintransit.org/workshops/storiesintransitiii/>

2016

18 gennaio, intervento al Panel 2 “UK and Europe”, Centre for Postcolonial Studies Inaugural Workshop “Collaboration in Postcolonial Studies”, Londra, Senate House.

2006

13 ottobre - su invito, “Riflettendo sull’Africa, sulle Afriche, da una prospettiva di studi culturali”, giornata di studi sulle letterature africane di lingua inglese, Università degli Studi di Bologna.

2002

1 maggio - su invito, “Virtuous Women and Immaculate Figures: Female Representations in Twentieth-Century Writing about Africa”, intervento a The Brown Bag Seminar, Nottingham Trent University.

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

MONOGRAFIE

- Con Itala Vivan, *Dalla Englishness alla Britishness, 1950-2000. Discorsi culturali in trasformazione dal canone imperiale alle storie dell’oggi*, Roma, Carocci, 2008. ISBN 978-88-430-4822-9C.
- *Representations of West Africa as Exotic in British Colonial Travel Writing*, Lewiston/Queenston/Lampeter, The Edwin Mellen Press, 2002. ISBN 0-7734-7065-4.
- Citato in:
Rebecca Jones, “Journeys to the Hinterland: Early twentieth century Nigerian domestic travel writing and local heterogeneity”, *Postcolonial Text*, 9, 4, 2014, pp. 1-19.

CURATELE

- Con Roberto Pedretti, Introduzione, traduzione e cura di Lawrence Grossberg, *Gli studi culturali, il lavoro intellettuale e la pratica politica. Saggi 2015-2021*, Milano, Unicopli, 2021, in corso di stampa.
- Con M. Bait, *Conversations on Utopia. Cultural and Communication Practices*, Berlin, Peter Lang, 2020. ISBN 978-3-631-82033-9.
- *Migration and the Contemporary Mediterranean. Shifting Cultures in Twenty-First-Century Italy and Beyond*, Oxford, Peter Lang, 2018. ISBN 978-1-78707-351-7
- Recensito da:
Silvia Caserta (University of St. Andrews, UK), *Modern Language Review*, 115, 2, 2020, pp. 477-479.
- *Utopia in the Present. Cultural Politics and Change*, Berlin, Peter Lang, 2018. ISBN 978-3-631-71994-7.

- Guest Editor, "Mobility, immobility and encounter along the South-North European Route", Special Focus. *From the European South* 5, 2019, pp. 5-80, <http://europeansouth.postcolonialitalia.it/8-journal-issue/20-5-2019-contents> ISSN 2531-4130.
- Introduzione e cura di *La ragazza che parlava zulu e altri racconti* di Elleke Boehmer, traduzione italiana di A. B. Farabegoli, A. Imolesi, G. Rizzi, R. Pedretti, R. Sguotti, Roma, Historica, 2019 [*Sharmilla, and Other Portraits*. Jacana, 2010]. ISBN 978-88-33371-32-0.
- Con C. Sandten, R. Pedretti, E. Kronshage (eds), *Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe: Emergency Diasporas and Borderlands*, Trier, Wissenschaftlicher Verlag, 2017, pp. 363. ISBN 978-3-86821-715-5.
- Recensito da:
 Roberta Garruccio (Università degli Studi di Milano), "'Engage the popular': il lavoro degli Studi Culturali nella crisi europea", *From the European South*, 5, 2019, pp. 43-56, http://europeansouth.postcolonialitalia.it/journal/2019-5/4_Garruccio.pdf ISSN 2531-4130.
 Mark Schmitt (Institut für Anglistik und Amerikanistik, Dortmund University of Technology, D), "Cecile Sandten, Claudia Gualtieri, Roberto Pedretti, and Eike Kronshage, eds. *Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe. Emergency Diasporas and Borderlands*. Trier: WVT, 2017. 363 pp", *Anglistik: International Journal of English Studies*, 29, 2, 2018, pp. 170-171.
- Con L. De Michelis, I. Vivan, R. Pedretti, *Prisma Sudafrica. La nazione arcobaleno a vent'anni dalla liberazione (1990-2010)*, Firenze, Le Lettere, 2012. ISBN 978-88-6087-583-9.
- Con I. Vivan, *La schiavitù. Dalle colonie degli imperi alle trasmissioni postcoloniali*, Dossier, *Afriche e Orienti*, 3-4, 2009, pp. 4-117. ISSN 1592-6753.
- Con A. Oboe, R. Bromley, *Working and Writing for Tomorrow. Essays in Honour of Itala Vivan*, Nottingham, CCCP, 2008. ISBN 978-1-905510-17-7 (UK), 978-1-60271-014-6 (US).

SAGGI IN VOLUME

- Con Roberto Pedretti, Introduzione, in Grossberg, Lawrence, *Gli studi culturali, il lavoro intellettuale e la pratica politica. Saggi 2015-2021*, Milano, Unicopli, 2021, pp. 7-18, in corso di stampa.
- "Attraverso il Mediterraneo: la linea del confine e le sue parole nel mare di mezzo / Über den Mittelmeerraum: Die Grenze und ihre Diskurse im 'Meer der Mitte'". In: D. Heimböckel, N. Roelens, C. Wille (eds), *Flucht - Grenze - Integration / Fuga - Confine - Integrazione: Beiträge zum Phänomen der Deplatzierung / Contributi al fenomeno dello spostamento*. Bielefeld, Transcript Verlag, 2020, pp. 28-48. ISBN 978-3-8376-5117-1.
- "Introduction. Opening the Conversation", in Bait, Miriam and Claudia Gualtieri (eds), *Conversations on Utopia. Cultural and Communication Practices*, Berlin, Peter Lang, 2020, pp. 13-17. ISBN 978-3-631-82033-9.
- "Né qui / né là, qui e là: leggere (e scrivere) di altri mondi", in Boehmer E., *La ragazza che parlava zulu e altri racconti*. Roma, Historica, 2019, pp. 5-35. ISBN 978-88-33371-32-0.
- "Frankenstein; or, the Modern Prometheus in the Postcolony", in: F. Saggini, E. Soccio (eds), *Transmedia Creatures: Frankenstein's Afterlives*, Lewisburg, Bucknell University Press, 2019, pp. 101-118. ISBN 9781684480609.
- Recensito da:
 Chris Washington (Francis Marion University, USA), "Mary Shelley / Transmedia Creatures: Frankenstein's Afterlives", *European Romantic Review*, 31:1, 110-116, DOI: 10.1080/10509585.2020.1698115.
 Francesca D'Alfonso (Università degli Studi del Molise), "Le molte vite di Frankenstein: percorsi critici, rivisitazioni e implicazioni culturologiche", *Merope*, 67-68, 2018: 146-151.
- "Utopia and the present", in: C. Gualtieri (ed.), *Utopia in the Present: Cultural Politics and Change*, Berlin, Peter Lang, 2018, pp. 13-24. ISBN 9783631719947.
- "Cultures in movement across the postcolonial middle sea", in: C. Gualtieri (ed.), *Migration and the Contemporary Mediterranean: Shifting Cultures in Twenty-First-Century Italy and Beyond*, Oxford, Peter Lang, 2018, pp. 5-36. ISBN 9781787073517.
- "Teaching as cultural practice: The pedagogy of Cultural Studies in Italy", in: C. Sandten, C. Gualtieri, R. Pedretti, E. Kronshage, (eds), *Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe: Emergency Diasporas and Borderlands*, Trier, Wissenschaftlicher Verlag, 2017, pp. 91-116. ISBN 978-3-86821-715-5.
- Con C. Sandten, R. Pedretti, E. Kronshage, "Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe: Emergency diasporas and borderlands", in: C. Sandten, C. Gualtieri, R. Pedretti, E. Kronshage, (eds), *Crisis, Risks and New Regionalisms in Europe: Emergency Diasporas and Borderlands*, Trier, Wissenschaftlicher Verlag, 2017, pp. 11-23. ISBN 978-3-86821-715-5.
- "The release of the Truth and Reconciliation Commission finding on Indian Residential Schools in Canada, 2 June 2015", in: M. Bait, M. Brambilla, V. Crestani (eds), *Utopian discourses across cultures:*

Scenarios in effective communication to citizens and corporations, Berlin, Peter Lang, 2016, pp. 185-214. ISBN 9783631666838.

- "Operationalising borders, Euro-African borderscapes on stage", in: C. Brambilla, J. Laine, J. W. Scott, G. Bocchi (eds), *Borderscapes: Imaginations and practices in border making*, Farnham, Ashgate, 2015, pp. 495-506. ISBN 978-88-6372-784-5, ISSN 2283-0863.
- Con I. Vivan, "I musei d'impresa raccontano Milano e la Lombardia", in: M. V. Calvi, E. Perassi, (a cura di), *Milano città delle culture*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2015, pp. 247-260. ISBN 9788840017624.
- Con I. Vivan, "La Truth and Reconciliation Commission nella letteratura sudafricana", in: C. Fiamingo (ed.), *Culture della memoria e patrimonializzazione della memoria storica*, Milano, Unicopli, 2014, pp. 247-260. ISBN 9788840017624.
- "Quale felicità per l'oggi? suggerimenti dal mondo migrante", in *Il futuro come intreccio. Tempo e profezia nella tradizione letteraria moderna e contemporanea*, a cura di C. Consiglio, Messina, Mesogea, 2013, pp. 143-155, ISBN 978-88-469-2127-7.
- "Turismo e nation branding: spazio naturale e spazio urbano nel nuovo Sudafrica", in: L. De Michelis, C. Gualtieri, R. Pedretti, I. Vivan (a cura di), *Prisma Sudafrica. La nazione arcobaleno a vent'anni dalla liberazione (1990-2010)*, Firenze, Le Lettere, 2012, pp. 139-159. ISBN 978-88-6087-583-9.
- Con L. De Michelis, I. Vivan, R. Pedretti, "Introduzione: il prisma dell'arcobaleno sudafricano", in L. De Michelis, C. Gualtieri, R. Pedretti, I. Vivan (a cura di), *Prisma Sudafrica. La nazione arcobaleno a vent'anni dalla liberazione (1990-2010)*, Firenze, Le Lettere, 2012, pp. 7-16. ISBN 978-88-6087-583-9.
- "L'avventura dello schiavo scritta nel canone dell'impero", in: L. De Michelis (a cura di), *Schiavitù dei corpi, schiavitù dei linguaggi*, *Culture 21*, Milano, Montedit, 2010, pp. 175-193. ISBN 978-88-6587-0112.
- "Hyphenated Identities. Italianness in the Poetry of Italian-Canadian Mary di Michele", in: A. Oboe, C. Gualtieri, R. Bromley (eds), *Working and Writing for Tomorrow. Essays in Honour of Itala Vivan*, Nottingham, CCCP, 2008, pp. 225-242. ISBN 978-1-905510-17-7 (UK), 978-1-60271-014-6 (USA).
- Con A. Oboe, Preface, in: A. Oboe, C. Gualtieri, R. Bromley (eds), *Working and Writing for Tomorrow. Essays in Honour of Itala Vivan*, Nottingham, CCCP, 2008, pp. 5-8. ISBN 978-1-905510-17-7 (UK), 978-1-60271-014-6 (US).
- "Re-reading the Exotic in British Colonial Travel Writing", in: S. Albertazzi, C. Pelliconi (eds), *Cross-Cultural Encounters. Literary Perspectives*, Roma, Officina Edizioni, 2005, pp. 172-181. ISBN 8887570914.
- "Crossing Doors: Questions of Identity in A.B.C. Merriman-Labor's *Britons Through Negro Spectacles*", in: S. Bassi, S. Bertacco, R. Bonicelli (eds), *In That Village of Open Doors: Le nuove letterature crocevia della cultura moderna*, Venezia, Cafoscarina, 2002, pp. 237-244. ISBN 88-88613-30-7.
- "Le donne virtuose di Zaynab Alkali", in: I. Vivan (a cura di), *Le fuorilegge del testo. Grafie del sé. Letterature comparate al femminile*, vol. IV, Bari, Adriatica, 2002, pp. 71-78.
- "Due esempi di scrittura femminile sull'Africa: Zaynab Alkali e Elleke Boehmer", in: S. Albertazzi (a cura di), *Appartenenze. La scrittura delle donne di colore nelle letterature di espressione inglese*, Bologna, Patron, 1998, pp. 137-157. ISBN 88-555-2438-0.
- "The Colonial Exotic Deconstructed: A Suggested Reading Paradigm for Postcolonial Texts", in: W. Zach, K. L. Goodwin (eds), *Nationalism versus Internationalism: (Inter)National Dimensions of Literatures in English*, Tuebingen, Stauffenburg Verlag, 1996, pp. 47-53. ISBN 3860573101.

- Citato in:

José Ángel García Landa, *A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology*, Sezione "Literature and (Post-)Colonialism", Zaragoza, University of Zaragoza Press, 2004.

ARTICOLI IN RIVISTA

- "Keywords, again: provisional reflections from a situated perspective", *From the European South* 7, 2020, pp. 75-93. <http://europeansouth.postcolonialitalia.it/journal/2020-7/6.Gualtieri.pdf> ISSN 2531-4130.
- "A tale of conversations and encounters", *From the European South* 5, 2019, pp. 5-14. <http://europeansouth.postcolonialitalia.it/journal/2019-5/1.Gualtieri.pdf> ISSN 2531-4130.
- "Vivere con la razza nei racconti di Elleke Boehmer", *Le Simplegadi*, XVII, 19, November 2019, pp. 153-166, <http://all.uniud.it/simplegadi/?p=1800&lang=it> ISSN 1824-5226.
- "La decolonizzazione viene dall'Africa", *Altre Modernità* 16, 11, 2016, pp. 17-28. ISSN 2035-7680.
- "'Exotic' people of the North in the Manitoba Museum of Winnipeg", in: N. Brazzelli, F. Regard (eds), "At the end of the world: Extreme places and the British imagination", *Textus* XXIX, 1, 2016, pp. 169-182. ISSN 1824-3967.
- "Voci dell'Africa, dall'Africa in Italia", in: Il postcoloniale e l'anglistica italiana, *Postcolonialitalia. Postcolonial Studies from the European South*, 2015,

http://www.postcolonialitalia.it/index.php?option=com_content&view=article&id=109:gualtieri-intervento&catid=27:interventi&Itemid=101&lang=it ISSN 2421-7425.

- “Bodies in transit: The imperial mechanics of biopolitics”, *Le Simplegadi*, XII, 12, 2014, pp. 110-16. ISSN 1824-5226.
- Valutazione VQR 2011-2014: eccellente, punteggio 1.00
- “Narrazioni tra Africa, America ed Europa: La presenza di Olaudah Equiano”, *Thule. Rivista italiana di studi americanistici*, 32/33-34/35, aprile/ottobre 2012-2013, pp. 137-149. ISSN 1126-8611.
- “Agire nel mondo. Chris Abani, scrittore tra tradizione e cosmopolitismo”, *Mondi Migranti* 1, 2012, pp. 137-149. ISSN 1972-4888.
- Valutazione VQR 2011-2014: elevato, punteggio 0.70
- Con L. De Michelis, I. Vivan, R. Pedretti, “Il prisma sudafricano. Sport, turismo e avventura nel paese del postapartheid”, in “Confini mobili. Lingua e cultura nel discorso del turismo”, *Altre Modernità* 2, 2012, pp. 116-154. ISSN 2035-7680.
- “Riflettendo sull’Africa, sulle Afriche, da una prospettiva di studi culturali”, *Culture* 20, Milano, Montedit, 2012, pp. 263-278, ISBN 978-88-6587-2604.
- “Postcolonial Studies: Doing Research in Western Canada”, *Culture* 19, Milano, Montedit, 2012, pp. 353-365. ISBN 978-88-6587-2598.
- “The Africa That is not”: la serie “The No. 1 Ladies’ Detective Agency di Alexander McCall Smith”, *Culture* 18, Milano, Montedit, 2012, pp. 259-273. ISBN 978-88-6587-2581.
- “Il museo di antropologia come museo culturale: il caso del MOA di Vancouver”, *Altre Modernità* 5, 2011, pp. 45-59. ISSN 2035-7680.
- Con Itala Vivan, Introduzione, in: I. Vivan, C. Gualtieri (a cura di), *La schiavitù. Dalle colonie degli imperi alle trasmissioni postcoloniali*, Dossier, *Afriche e Orienti* 3-4, 2009, pp. 4-7. ISSN 1592-6753.
- “‘I romanzieri sono cannibali’. Claudia Gualtieri intervista Elleke Boehmer (Bologna, 14 novembre 2003)”, *Il Tolomeo* 8, 2004, pp. 6-9. ISSN 1594-1930.
- “Il dialogo con il colonizzatore”, *Afriche e Orienti* 1, 2003, pp. 45-54. ISSN 1592-6753.
- “Sam’s Story: A Slave Narrative in Pidgin English in G. A. Henty’s *By Sheer Pluck: A Tale of the Ashanti War* (1884)”, *Culture* 14, 2000, pp. 29-37.
- “Reciprocity in the Fabrication of the Exotic of West Africa in the Lander Brothers’ *Journal* (River Niger, 1832)”, *Culture* 10, 1997, pp. 103-131.
- “Le nuove lingue inglesi: le storie, le culture e il problema della rappresentatività”, *Il Tolomeo* 2, 1996, pp. 27-31. ISSN 1594-1930.
- “Ambivalence versus Colonial Discourse in Joseph Conrad’s *Heart of Darkness*”, *Culture* 9, 1995, pp. 31-45.
- “Constructing Marvellous Worlds: Mary Kingsley in West Africa”, *Phoebe* 6, 2, Fall 1994, pp. 1-24. ISSN 1045-0904.
- “Western Colonial Discourse and a Woman in Joseph Conrad’s *Heart of Darkness*”, *Phoebe* 5, 1, Spring 1993, pp. 1-7. ISSN 1045-0904.
- “Rewriting and Reading Nigeria: Inscriptions of Igbo History and Myth in Chinua Achebe’s *Things Fall Apart*”, *Culture* 7, 1993, pp. 107-133.

TRADUZIONI DALL’INGLESE ALL’ITALIANO

- “Una vita di studi culturali con occasionali tappe in Italia”, “In difesa della critica in tempio disperati”, “Riflessi gramsciani: il pessimismo della volontà e l’ottimismo della ragione”, in Grossberg, Lawrence, *Gli studi culturali, il lavoro intellettuale e la pratica politica. Saggi 2015-2021*, Introduzione, traduzione e cura di Claudia Gualtieri e Roberto Pedretti, Milano, Unicopli, 2021, pp. 21-47, pp. 91-94, pp. 113-155, in corso di stampa.
- Con I. Vivan, *I poeti salutano Mandela* (traduzioni commentate), in: *Ho camminato sulla lunga strada per la libertà*, Ravenna, Ravenna Festival, 2016, pp. 79-82. ISBN 978-88-940988-1-5.
- “Il declino dell’aristocrazia terriera nella Colonia del Capo, 1838-1900” di Wayne Dooling, *Afriche e Orienti* 3-4, 2009, pp. 37-54. ISSN 1592-6753.
- “Memorie della schiavitù in Benin” di Raisa Simola, *Afriche e Orienti* 3-4, 2009, pp. 68-79. ISSN 1592-6753.
- Con I. Vivan, “Il capitolo dedicato alla schiavitù nel codice giuridico etiopico *Fetha Nagast*” di Richard Pankhurst, *Afriche e Orienti* 3-4, 2009, pp. 55-58. ISSN 1592-6753.
- Con Roberto Pedretti, *L’umanità in spiccioli* di Andrea Levy, *Il Sole 24Ore*, domenica 4 settembre 2005, pp. 29, 38. ISSN 0391-786X.
- “Da *Windrush* a oggi: emigrazione e cultura in Gran Bretagna” di Mike Phillips, *Afriche e Orienti* 3, 2005, pp. 192-200. ISSN 1592-6753.

RECENSIONI

- “‘The black in the Mediterranean blue’, Lagos Black Heritage Festival (Lagos, Nigeria, 2-9 April 2012)”, *AISCLI Newsletter*, Summer 2012, pp. 7-9.
- *Narrare la black Britain. Migrazioni, riscritture e ibridazioni nella letteratura inglese contemporanea* di Francesca Giommi, *Il Tolomeo*, 2, 2011, pp. 7-9. ISSN 1594-1930.
- *Preserving What Is Valued: Museums, Conservation, and First Nations* di Miriam Clavir, *Altre Modernità*, 5, 2011, pp. 132-134. ISSN 2035-7680.
- *Migrazioni transnazionali dall’Africa* di Bruno Riccio, *Afriche e Orienti*, 3-4, 2009, p. 117. ISSN 1592-6753.
- *The Comparative Histories of Slavery in Brazil, Cuba, and the United States* di Laird W. Bergad, *Afriche e Orienti*, 3-4, 2009, p. 116. ISSN 1592-6753.
- *Ode Nascente* di Cheikh Tidiane Gaye, *Afriche e Orienti*, 3-4, 2009, pp. 113-114. ISSN 1592-6753.
- *L’incredibile storia di Olaudah Equiano, o Gustavus Vassa, detto Africano* di Olaudah Equiano, *Afriche e Orienti*, 3-4, 2009, pp. 110-111. ISSN 1592-6753.
- “‘Try Freedom.’ EACLALS Conference (Venezia, 2008)”, *Il Tolomeo*, 2, 2008, pp. 93-96. ISSN 1594-1930.
- “The Letters Home Festival. Exiles and Emigrés: South Africans Writing Abroad, Cambridge, UK (5-6 marzo 2004)”, *Il Tolomeo*, 8, 2004, pp. 26-28. ISBN 1594-1930.
- “Sudafrica, 24-29 aprile 1994 - aprile 2004. A dieci anni dalle libere elezioni. Il ‘The Letters Home Festival. Exiles and Emigrés: South Africans Writing Abroad’ di Cambridge (5-6 marzo 2004)”, *Afriche e Orienti*, 1-2, 2004, pp. 239-243.
- *Bloodlines* di Elleke Boehmer, *Il Tolomeo*, 7, 2002-2003, pp. 34-35. ISSN 1594-1930.
- *An Immaculate Figure* di Elleke Boehmer, *Il Tolomeo*, 2, 1996, pp. 38-39.
- *Il Rovescio del gioco* di Armando Gnisci, *Rassegna Europea di Letteratura Italiana*, 4, 1994, pp. 160-166.

PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE SCIENTIFICHE E ATTIVITA’ DI PEER REVIEWING

Dal 2016 a oggi peer reviewer per:

From the European South

MediAzioni

Anglistica

Textus

Le Simplegadi

Dal 2004 a oggi

Membro del comitato editoriale di *Afriche e Orienti*. Studi ai confini tra Africa, Mediterraneo e Medio Oriente.

2007-2013

Membro del comitato editoriale e referente per l’Africa anglofona (con Itala Vivan) per *Il Tolomeo*.

PARTECIPAZIONE AD ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE

Postcolonial Studies Association, School of Advanced Studies, University of London (PSA)

European Association for Commonwealth Literature and Language Studies (EACLALS)

Associazione Italiana di Studi sulle Culture e Letterature di Lingua Inglese (AISCLI)

Association for Borderlands Studies (ABS)

African Borderlands Research Network (ABORNE)

International Migration, Integration and Social Cohesion in Europe (IMISCOE)

Associazione per gli studi africani in Italia (ASAI)

Associazione Nazionale Docenti di Anglistica (ANDA)

ATTIVITA' GESTIONALI, ORGANIZZATIVE E DI SERVIZIO: PARTECIPAZIONE A COMMISSIONI

Università degli Studi di Milano:

Dal 2020 a oggi

Membro della Commissione d'Ateneo di Cooperazione allo Sviluppo.

Dal 20 marzo 2019 a oggi

Membro della Commissione Paritetica docenti-studenti dei corsi di Laurea Triennale in Mediazione linguistica e culturale e Magistrale in Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale.

Dal 2017 a oggi

Membro della Commissione di Dipartimento per l'Erasmus Traineeship.

Dal 9 novembre 2010 a oggi

Membro del Collegio Docenti del Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo, Università degli Studi di Milano.

Dall'a.a. 2008-2009 a oggi

Membro della Commissione Erasmus e referente per le sedi anglofone dei corsi di Laurea Triennale in Mediazione linguistica e culturale e Magistrale in Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale.

Dal 2008 al 2017

Referente di Dipartimento per l'Erasmus LLP/Erasmus/Erasmus+ e Placement/Traineeship.

È stata membro di numerose commissioni per l'attribuzione di contratti d'insegnamento di Cultura inglese II MED.

ATTIVITA' DIDATTICA

Con presidenza delle relative commissioni di esame.

A.A. 2020-2021

- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale dell'Università degli Studi di Milano.
- Docente di un modulo di "Cultura inglese" (MED) (20 ore 3CFU, affidamento retribuito).

Dall'a.a. 2017-2018 all'a.a. 2019-2020

- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale (MED) dell'Università degli Studi di Milano.

A.A. 2016-2017

- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale.
- Docente di un modulo di "Cultura angloamericana" (MED) (20 ore, 3CFU, affidamento retribuito).

Dall'a.a 2014-2015 all'a.a. 2015-2016

- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale (MED) dell'Università degli Studi di Milano.

A.A. 2013-2014

- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale.
- Docente di un modulo di "Culture anglofone" (20 ore, 3CFU, affidamento gratuito) presso il corso di Laurea magistrale in Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale.

A.A. 2012-2013

- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale.
- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone II" (20 ore, 3CFU, affidamento gratuito) presso il corso di Laurea magistrale in Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale.

A.A. 2011-2012

- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale.
- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone II" (40 ore, 6CFU, affidamento retribuito) presso il corso di Laurea magistrale in Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale.

Dall'a.a. 2009-2010 all'a.a. 2010-2011

- Titolare dell'insegnamento di "Culture anglofone" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale (MED) dell'Università degli Studi di Milano.

Dall'a.a. 2005-2006 all'a.a. 2008-2009

Titolare degli insegnamenti "Culture dei paesi di lingua inglese" I (40 ore, 6CFU) e Culture dei paesi di lingua inglese" II (40 ore, 6CFU).

A.A. 2004-2005

- Titolare dell'insegnamento di "Cultura inglese I" (60 ore, 9CFU, compito didattico) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale.

Dall'a.a. 2002-2003 all'a.a. 2003-2004

- Professore a contratto di "Cultura inglese I" (60 ore, 9CFU) presso il corso di Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale.

A.A. 1996-1997

- Professore a contratto di "Esercitazioni di inglese scientifico" presso la Scuola diretta a fini speciali per dirigenti e docenti di Scienze infermieristiche, Facoltà di Medicina, Università degli Studi di Bologna.

Dall'1 ottobre 1993 al 7 gennaio 2004

- Docente di ruolo di Lingua e civiltà inglese presso il Liceo Scientifico "Ferrari" di Cesenatico (FC).

INVITI PER DOCENZA, SEMINARI ED ERASMUS STAFF EXCHANGE

2020

29 aprile - su invito, "Refugee tales in graphic novels, migration across the Mediterranean, and cultural productions by new Italians", lezione per il corso di Letteratura italiana (Prof. Stefano Mula), Middlebury College, Vermont, USA (online).

2019

9-11 maggio - Erasmus Staff Exchange, Chemnitz University of Technology, 8 ore suddivise tra lezioni nel corso di Letteratura Postcoloniale (Prof. Cecile Sandten) su *Refugee Tales* (volumi I e II, David Herd e Anna Pincus eds, Manchester, Comma Press, 2016 e 2017) e Colloquium per studenti.

2018

22-27 Aprile - Erasmus Staff Exchange, Cardiff University, 8 ore di lezione nel corso "Introduction to Italian Studies in a Transnational Context" (Prof. Fabio Vighi) sulla scrittura della migrazione in Italia e la post-verità nella politica italiana nel periodo berlusconiano.

2017

14-17 giugno - Erasmus Staff Exchange, Radboud University, Nijmegen, The Netherlands, 8 ore di lezione nel corso di studi nord-americani (Prof. Hans Bak) sulla letteratura italo-canadese e le pratiche culturali e artistiche indigene.

2016

25-30 settembre - Erasmus Staff Exchange, University of Glasgow-Strathclyde, 8 ore suddivise tra lezioni nel corso di Italiano sulla scrittura e letteratura della migrazione in Italia (Prof. Philip Cooke) e lezioni di conversazione in lingua italiana.

27 settembre - Seminar Series in Literature and Space, Reading Group, University of Glasgow-Strathclyde, School of Humanities, due interventi “*Turner* by David Dabydeen, J. Kay’s *The Lamplighter* and M. Martinelli’s *Noise in the Water*” e “Stages of Lampedusa: The spectacles of migration”.

2015

17-26 marzo - Erasmus Staff Exchange, University of Glasgow-Strathclyde, 8 ore suddivise tra lezioni nel corso di Modern Italy (Prof. Philip Cooke) sulla scrittura e letteratura della migrazione in Italia e lezioni di conversazione in lingua italiana.

17 aprile - su invito, lezione “La traduzione dei testi postcoloniali: Una sfida culturale” per il ciclo “La traduzione interlinguistica: storia, teorie, metodi” del Dottorato “Traduzione, interpretazione e interculturalità”, Università di Bologna, sede di Forlì.

2012

21 settembre - lezione “Edward Said: A Worldly Intellectual”, AISCLI Summer School “World Cultures and Literatures in English”, 16-22 settembre, Torino.

2011

17 novembre - intervento “Chris Abani e la città postcoloniale” per il Seminario di anglistica dell’Università degli Studi di Milano “The Postcolonial City. Città e territorio nella scrittura postcoloniale”.

2004

14 dicembre - su invito, “Esotismo tra colonia e postcolonialità”, lezione per il corso di Studi Culturali (Prof. Ugo Fabietti), Dipartimento di Epistemologia ed Ermeneutica, Università di Milano Bicocca.

20 ottobre - “Introduzione all’analisi della scrittura esotica”, lezione all’Istituto Superiore per Interpreti e Traduttori (ISIT) di Milano.

1999

2 marzo - su invito, intervento “Panorama delle letterature anglofone dell’Africa”, Università di Bologna, sede di Ravenna.

1998

14 ottobre - intervento “African Literatures in English” al Seminario “Letterature del secondo Novecento: nuovi ambiti geografici, culturali ed espressivi”, Università di Bologna, sede di Ravenna.

SCAMBI INTERNAZIONALI ATTIVATI

Scambi nel Programma Erasmus ed Erasmus+ studenti-docenti

2 borse con la Erasmus University Rotterdam, Erasmus School of History, Culture and Communication, Department of Media and Communication, attivo dal 2020.

3 borse con la Chemnitz University of Technology, Faculty of Humanities, English Literature(s), attivo dal 2014.

1 borsa con la Nottingham Trent University, attivo dal 2011 al 2013.

Scambi nel Programma Erasmus Placement/Traineeship/Internship per studenti

Università di St. Andrews, attivo dal 2015 al 2019.

Università di Glasgow Strathclyde, attivo dal 2015 al 2019.

The London Bookshop, attivo dal 2005 al 2016.

Aldaterra, Visual Arts (<https://aldaterra.com/it/>), attivo dal 2011 al 2013.

Londra-Italia, giornalismo (<http://www.londraitalia.com/>), attivo dal 2016-2017.

TESI SEGUITE a decorrere dall’a.a. 2004-2005 inclusa la sessione di luglio 2021

211 elaborati finali triennali

5 tesi magistrali come relatore

Numerose tesi magistrali come correlatore

REVISIONE DI TESI DI DOTTORATO

Francesca Ferrari, "Houses and Dwelling in the Fiction of Caribbean Women Writers", Tutor Prof. Francesca Saggini, Dottorato di Ricerca in Lingue e Letterature 2014-2015, Università di Roma "Tor Vergata".

VALUTAZIONE DELLA DIDATTICA

Accessibile nella sezione "report statistici" a partire dall'a.a. 2014-2015 al link <https://work.unimi.it/valdidbo/wicket/bookmarkable/com.space.backend.page.stat.ReportStatisticiPage?1>

Le opinioni degli studenti sulla docente e l'insegnamento sono molto buone, le votazioni sono intorno all'8, spesso al di sopra, mantenendosi coerenti negli anni e in linea, spesso al di sopra, della media del corso di laurea e di Ateneo.

TERZA MISSIONE

15 febbraio 2020

Intervento "Culture in movimento: le parole per raccontare il Mediterraneo", Museo della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci", Milano.

2019-2021

Progetto "*Hi/Storytelling*. Il racconto della storia nella letteratura postcoloniale" per l'Università, gli studenti dei Licei e la cittadinanza:

14 novembre 2019

Bookcity Milano: Incontro con i traduttori di *La ragazza che parlava zulu e altri racconti* di Elleke Boehmer

21-23 novembre 2019 - Incontri con l'autrice:

21 novembre

- Università di Milano, Corsi di laurea triennale e magistrale di "Culture anglofone".
- Università di Bologna, Campus di Forlì, Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Laboratorio Permanente di Traduzione Letteraria.

22 novembre

- Liceo Linguistico Statale "Ilaria Alpi" di Cesena.
- Liceo Ginnasio Statale "Vincenzo Monti" di Cesena.
- Liceo Scientifico Statale "Einstein" di Rimini.
- Palazzo del Ridotto di Cesena, evento organizzato dall'Istituto Storico di Storia della Resistenza e dell'Età Contemporanea e con il patrocinio del Comune di Cesena.

23 novembre

- Gruppo di lettura dell'Associazione Culturale Rilego e Rileggo di Verucchio.

Data

23 settembre 2021

Luogo

Cesena